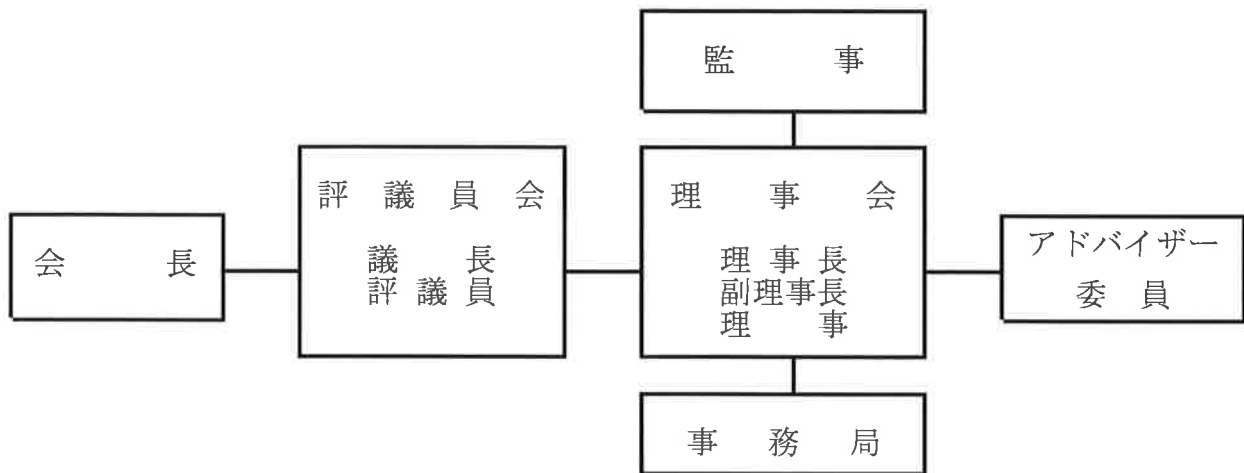


平成29年度
事業報告書

公益財団法人 京都府国際センター

1 組 織 ・ 体 制

(1) 組 織 図



(2) 役 員 等 (平成30年3月)

順不同・敬称略

役 職 名	氏 名	役 職 等
会 長	山 田 啓 二	京都府知事
理 事 長	尾 池 和 夫	京都造形芸術大学学長
副理事長	須 藤 眞 志	日本国際連合協会京都本部理事
理 事	久保田 勇	宇治市国際親善協会会長
同	藤 村 益 弘	京丹後市国際交流協会会長
同	塩 見 日出勝	福知山市国際交流ネットワーク会議会長
同	坂 根 均	(特非)京都海外協力協会会長
同	福 田 和 弘	(独法)国際交流基金京都支部長
同	川 添 信 介	京都大学理事・副学長
同	市 川 正 人	立命館大学副学長
同	鄭 躍 軍	同志社大学国際センター所長
同	豊 田 博 一	(一社)京都経済同友会理事・事務局長
同	亀 澤 博 文	(公社)京都府観光連盟専務理事
同	前 川 叔 子	国際ソロプチミスト京都理事
同	松 田 晋	(公社)京都青年会議所直前理事長
同	高 橋 和 男	京都府国際課課長
常務理事	三 田 康 明	(公財)京都府国際センター常務理事
監 事	中 村 健 児	(一社)京都銀行協会専務理事
同	光 田 周 史	公認会計士・京都市監査委員

(3) 評 議 員 (平成30年3月)

順不同・敬称略

役職名	氏 名	役 職 等
議 長	山 岡 景一郎	京都アジア友好協会会長
評 議 員	山 内 修 一	京都府副知事
同	井 上 正 嗣	京都府市長会会長
同	汐 見 明 男	京都府町村会会長
同	牧 敬 二	京都市国際化推進室室長
同	阿 部 和 博	(学)京都YMCA学園本部事務局長
同	稲 盛 豊 実	(公財)稲盛財団専務理事
同	桂 良 彦	(公財)大学コンソーシアム京都専務理事
同	寺 井 友 秀	NHK京都放送局局長
同	細 井 俊 介	(株)京都放送代表取締役社長
同	桑 原 毅	(株)京都新聞社論説委員
同	野 口 耕 一	(一社)茶道裏千家淡交会常任理事
同	池 坊 専 好	(公財)日本いけばな芸術協会副会長 (池坊次期家元)
同	金 剛 育 子	(公財)金剛能楽堂財団業務執行理事
同	福 永 晃 三	京都商工会議所監事
同	田 野 照 子	京都府連合婦人会会長

(4) アドバイザー委員 (平成30年3月)

順不同・敬称略

役職名	氏 名	役 職 等
アドバイザー委員	中 川 良 雄	京都外国語大学教授
同	天 江 喜七郎	(公財)国立京都国際会館元館長
同	伊 部 京 子	和紙造形作家
同	宮 下 和 夫	創作舞踊公演制作家
同	水 野 彌 一	京都大学アメリカンフットボール部元監督
同	田 中 田鶴子	海外研修KYOのあけぼの会会長
同	タデウシュ・オジュグ	京都府名誉友好大使

2 管 理 運 営

(1) 理 事 会

平成29年度第1回理事会

日 時：平成29年5月29日（月）午前10時00分～11時30分

場 所：メルパルク京都6階会議室3

出席者：理 事 13名

監 事 2名

次 第：① 開 会

② あいさつ

③ 議 事

報告事項 理事の就任について

第1号議案 平成28年度事業報告及び決算報告について

第2号議案 評議員候補者の推薦について

第3号議案 評議員会の開催について

報告事項 代表理事・業務執行理事の職務の執行状況報告

（議案は、原案どおり可決された。）

④ そ の 他

⑤ 閉 会

平成29年度第2回理事会

日 時：平成30年3月16日（金）午前10時00分～11時40分

場 所：メルパルク京都5階会議室2

出席者：理 事 11名

監 事 2名

次 第：① 開 会

② あいさつ

③ 議 事

報告事項 代表理事・業務執行理事の職務の執行状況報告

第1号議案 平成30年度事業計画について

第2号議案 平成30年度収支予算について

（議案は、原案どおり可決された。）

④ そ の 他

⑤ 閉 会

(2) 評 議 員 会

定時評議員会

日 時：平成29年6月22日（木）午後1時30分～3時00分

場 所：メルパルク京都5階会議室2

出席者：評議員 9名

理 事 2名

監 事 2名

次 第：① 開 会

② あいさつ

③ 議 事

報告事項 評議員の就任について

第1号議案 平成28年度事業報告及び決算報告について

報告事項 平成29年度事業計画及び予算について

（議案は、原案どおり可決された。）

④ そ の 他

⑤ 閉 会

評議員会（みなし決議）

決議があったものとみなされた日：平成29年5月12日（金）

決議があったとみなされた事項：理事の選任（退任した理事の補欠）
（議案は、原案どおり決議された。）

(3) 評議員選定委員会

日 時：平成29年5月29日（月）午前11時30分～12時00分

場 所：メルパルク京都6階会議室3

出席者：選定委員 5名

次 第：① 開 会

② 概況説明

③ 議 事

議 案 評議員の選任

（退任した評議員の補欠）

（議案は、原案どおり可決された。）

④ 閉 会

(4) 賛助会員

府民の参加と協力を得て活発に活動を進めるため、当センターの趣旨に賛同し協力していただける個人及び団体等の賛助会員を募集した。

会費	・個人会員 年会費1口	3,000円
	・団体会員 年会費1口	10,000円

会員数(3月末)	・合計	108名・団体
	〔個人会員	88名
	〔団体会員	20団体

(5) センター利用状況(平成30年3月末)

平成29年度の利用状況は次のとおりである。

・合計	10,973名
-----	---------

平成29年度活動状況

主な活動の経過

実施月日	内 容
4月23日	留学生等のためのビザ相談
4月24日	国際人財ラウンド・テーブル
5月 8日～ 7月13日	外国人住民のための日本語教室・春期（基礎クラス・20日間）
5月13日～ 7月15日	外国人住民のための日本語教室・春期（会話クラス・10日間）
5月13日	国際人財ラウンド・テーブル
5月14日	国際交流員による国際理解講座「ディジョンの魅力」
5月24日	国際人財ラウンド・テーブル
5月25日	国際交流員派遣事業（京都市）
5月28日	留学生等のためのビザ相談
5月29日	平成29年度第1回理事会
5月29日	評議員選定委員会
6月 4日	日本語支援ボランティア研修会（八幡市）
6月10日・11日	フィールドトリップ（留学生研修ツアー舞鶴市）
6月14日	国際交流員派遣事業（京都市）
6月17日	kokoka避難所宿泊訓練2017（京都市）（近畿地域国際化協会連絡協議会共催事業）
6月17日	国際人財ラウンド・テーブル
6月18日	日本語支援ボランティア研修会（京都市）
6月18日	京都にほんごRings定例会
6月22日	平成29年度定時評議員会
6月23日	近畿地域国際化協会連絡協議会研究会（第1回）
6月24日～ 8月 5日	日本語支援ボランティア養成講座（舞鶴市）
6月25日	留学生等のためのビザ相談
6月25日	日本語支援ボランティア研修会（南丹市）
6月28日	国際人財ラウンド・テーブル
6月29日	国際人財ラウンド・テーブル
7月 3日	日本語学習者のための生活安全・交通安全教室
7月 8日・9日	フィールドトリップ（京丹後市）
7月11日	国際交流員派遣事業（南丹市）
7月18日	京都府北中部日本語教室ネットワーク会議（第1回）（亀岡市）
7月19日	国際人財ラウンド・テーブル
7月19日	国際交流員派遣事業（南丹市）
7月20日	国際人財ラウンド・テーブル
7月20日	近畿地域国際化協会連絡協議会総会

7月23日	留学生等のためのビザ相談
8月 2日	国際人財ラウンド・テーブル
8月 3日	国際人財ラウンド・テーブル
8月 4日	国際人財ラウンド・テーブル
8月 9日	災害時外国人支援ワーキング会議（第1回）
8月27日	留学生等のためのビザ相談
8月27日	災害時多言語支援センター設置・運営訓練（京丹後市）
9月 2日	スペイン語を母語とする人たちのための居場所づくり
9月 3日	外国人のための防災訓練（八幡市）（京都府総合防災訓練）
9月 3日～10月29日	日本語支援ボランティア研修会（木津川市）
9月21日	国際人財ラウンド・テーブル
9月24日	留学生等のためのビザ相談
9月24日	京都にほんごRings定例会
9月28日	災害時外国人支援及び国際交流推進等に係る市町村担当課長連絡会議（中丹）
9月28日	災害時外国人支援及び国際交流推進等に係る市町村担当課長連絡会議（丹後）
10月 3日	災害時外国人支援及び国際交流推進等に係る市町村担当課長連絡会議（南丹）
10月 6日	災害時外国人支援及び国際交流推進等に係る市町村担当課長連絡会議（山城）
10月 2日～12月14日	外国人住民のための日本語教室・秋期（基礎クラス・20日間）
10月 7日～12月 9日	外国人住民のための日本語教室・秋期（会話クラス・10日間）
10月 7日	フィールドトリップ（南丹市）
10月22日	留学生等のためのビザ相談
10月25日	国際人財ラウンド・テーブル
10月26日	近畿地域国際化協会連絡協議会研究会（第2回）
10月28日	国際理解白熱教室（第1回）
10月29日	スペイン語を母語とする人たちのための居場所づくり
11月 2日	フィールドトリップ（留学生研修ツアー舞鶴市）
11月 5日	外国人のための防災訓練（城陽市）
11月11日	フィールドトリップ（留学生研修ツアー南丹市）
11月12日	国際交流員による国際理解講座「エジンバラ・スコットランドへようこそ」
11月16日	災害時広域支援シミュレーション訓練（大阪府）（近畿地域国際化協会連絡協議会共催事業）
11月18日	外国につながりをもつ子どもの学びを支える研修会（第1回）
11月19日	国際交流員派遣事業（南丹市）
11月23日	あすのKyoto・地域創生フェスタ
11月19日	多文化共生推進講演会（福知山市）
11月26日	留学生等のためのビザ相談
11月26日	日本語支援ボランティア研修会（亀岡市）
11月28日	災害時外国人支援のための広域連携・情報伝達訓練（滋賀県）（近畿地域国際化協会連絡協議会共催事業）

11月29日	国際人財ラウンド・テーブル
12月 2日	第12回京都留学生体育祭
12月 2日	国際理解白熱教室（第2回）
12月 2日・3日	フィールドトリップ（留学生研修ツアー南丹市）
12月 3日	スペイン語を母語とする人たちのための居場所づくり
12月 7日	日本語学習者のための119番通報練習
12月10日	京都にほんごRings定例会
12月13日	国際人財ラウンド・テーブル
12月14日	国際人財ラウンド・テーブル
12月14日	近畿地域国際化協会連絡協議会研究会（第3回）
12月16日	外国につながりをもつ子どもの学びを支える学習成果発表会・交流会
12月16日	国際交流員派遣事業（京都市）
12月17日	外国につながりをもつ子どもの学びを支える研修会（第2回）
12月19日	京都府北中部日本語教室ネットワーク会議（第2回）（亀岡市）
12月21日	災害時外国人支援モデルマニュアル検証に係る検討会
12月22日	災害時外国人支援ワーキング会議（第2回）
12月24日	留学生等のためのビザ相談
1月15日	国際交流員派遣事業（京都市）
1月16日	国際交流員派遣事業（南丹市）
1月18日～3月29日	外国人住民のための日本語教室・冬期（基礎クラス・20日間）
1月20日～3月24日	外国人住民のための日本語教室・冬期（会話クラス・10日間）
1月25日	国際人財ラウンド・テーブル
1月28日	留学生等のためのビザ相談
1月28日	スペイン語を母語とする人たちのための居場所づくり
1月31日	国際交流員派遣事業（京都市）
2月 1日	緊急連絡シミュレーション訓練（近畿地域国際化協会連絡協議会）
2月 3日	災害多言語支援センター設置・運営訓練・事前研修（京丹波町）
2月 7日	国際人財ラウンド・テーブル
2月 9日	国際人財ラウンド・テーブル
2月10日	外国につながりをもつ子どもの学びを支える研修会（実践報告会）
2月17日	国際理解白熱教室（第3回）
2月19日	災害時外国人支援体制構築のための機器整備に係る協定締結
2月25日	留学生等のためのビザ相談
2月25日	災害時外国人支援ワーキング会議（第3回）
2月25日	災害時多言語支援センター設置・運営訓練（京丹波町）
2月26日	区内版災害時多言語支援センター設置運営訓練（大阪市）（近畿地域国際化協会連絡協議会共催事業）
3月11日	京都府北中部日本語教室ネットワーク会議（第3回）（亀岡市）

3月11日	京都にほんごRings総会
3月11日	地域日本語教育理解促進事業「きて・みて・しって にほんご教室」
3月15日	近畿地域国際化協会連絡協議会研究会（第4回）
3月16日	平成29年度第2回理事会
3月20日	災害時外国人支援ワーキング会議（第4回）
3月22日	日本語学習者のための防災講座
3月25日	留学生等のためのビザ相談

府民参画、府民連携により京都府の国際化推進を図るため、「多文化共生のための地域づくり」を柱に、各地域の国際活動団体やボランティア等と連携し事業を実施しました。

1. 多文化共生のための地域づくり

多文化共生社会の実現に向けて、留学生及び外国人住民等とのネットワークづくり、情報発信等の事業を実施した。

■ 留学生との共生推進

留学生支援

(1) 留学生等支援事業

外国人留学生等支援員を委嘱し、相談対応をはじめ各種支援事業を企画実施した。

① 留学生等支援員による相談指導(京都府補助対象事業)

外国人留学生等支援員を委嘱し、生活相談や日本での就職活動に向けた相談に対応

[日 時] 毎週 水・土・日曜日 10:00~17:00

* 相談者の状況に応じて、

水・土・日曜日以外にも対応

[場 所] 京都府国際センター

[対象者] 外国人留学生等

[対 応] 外国人留学生等支援員

[言 語] 日本語 * 必要な場合は、日程調整により、中国語、韓国・朝鮮語、フィリピン語、スペイン語、ポルトガル語等の通訳を手配

[件 数] 相談対応 828 件(留学生等 828 名)(延べ)

情報提供 236 件(留学生等 28 名、団体・企業 208)(延べ)

[内 容] 大学卒業後のキャリア形成についての悩み(帰国、日本で就職、家族等)
就職した留学生 OBOG からの相談(職場の悩み、転職希望、結婚等)
日本語能力に関する相談(就職活動に必要な日本語の習得方法等)
留学環境に関する相談(短期滞在による高校・大学・住居探し等)ほか



② 留学生等のためのビザ相談（京都府補助対象事業）

出入国管理の手続き等について、専門家の協力を得て困難な事例の解決を支援

〔協 力〕 京都府行政書士会

〔日 時〕 毎月第4日曜日 13:00～16:00（要予約）

〔場 所〕 京都府国際センター

〔対象者〕 留学生等、外国人住民

〔対 応〕 行政書士 ※必要に応じて通訳を手配

〔件 数〕 26 件

③ 国際人財ラウンド・テーブルの開催（就職活動支援）（一部、京都府補助対象事業）

- ・ 留学生が日本の企業や企業文化を理解できるよう、企業との交流の場を設定
- ・ 留学生が企業と小規模に双方向で情報交換し理解を深めることができるよう配慮
- ・ これらを相談対応と連動して行い、留学生の悩みに懇切に対応

企業との交流会・情報交換会〔1〕

～企業を招き、ファシリテーターによるコミュニケーションサポートのもと、

留学生が企業と双方向に情報交換、意見交換、質疑応答～

〔主 催〕 （公財）大学コンソーシアム京都、京都府国際センター

〔共 催〕 京都府、ジェトロ京都

〔協 力〕 京都ジョブパーク

〔場 所〕 キャンパスプラザ京都

〔日 時〕 9月21(木)15:00～18:00

〔参 加〕 留学生 60 名、企業 13 社

〔内 容〕 ・ 参加企業紹介

・ 企業との情報交換

学生が各セッションで順次企業ブースを訪れ、情報交換する。

・ 個別相談対応

就職活動の進め方や必要な準備について、個別に助言する。

その他、日本語学習、マナーやメイクについて個別に相談対応する。



企業との交流会・情報交換会〔2〕

～企業を招き、留学生や京都企業とのトークセッション、企業人事担当者の特別講演、
留学生と企業の双方向に情報交換、意見交換、質疑応答～

〔主 催〕 京都府国際センター、(公財)大学コンソーシアム京都、ジェトロ京都

〔協 力〕 京都ジョブパーク

〔場 所〕 キャンパスプラザ京都

〔日 時〕 12月14(木) 14:00～18:00 〔参 加〕 留学生 58 名、企業 13 社

〔内 容〕 ・トークセッション

テーマ：日本企業に就職するために絶対知っておきたいこと

参加者：京都企業、留学生（OBOG）等 5 名

・特別講演

講 師：ダイキン工業(株)人事本部採用グループ担当部長 東風晴雄氏

テーマ：我が社が求めるグローバル人材とは

・交流会

学生が順次企業ブースを訪れ、情報交換する。

・個別相談対応

就職活動の進め方や必要な準備について、個別に助言する。

その他、日本語学習、マナーやメイクについて個別に相談対応する。



企業との交流会・情報交換会〔3〕

～NP0 キャプセイとの共催で、京都・関西の中堅・中小企業数社を招き、

留学生と直接語り合い、相互に意見交換するテーブルを中規模で開催～

〔主 催〕 京都府国際センター、NP0 法人キャプセイ

〔場 所〕 京都府国際センター

〔日 時〕 8月2日(水) 13:00～17:00 〔参 加〕 留学生 17 名 企業 4 社



企業との交流会・情報交換会[4]

～NPO キャプセイ協力の下、京都・関西の中堅・中小企業を招き、

少数の留学生が企業と双方向に情報交換、意見交換、質疑応答～

[主 催] 京都府国際センター

[協 力] NPO 法人キャプセイ

[場 所] 京都府国際センター

[日 時]	4 月 24 日(月)	13:00～15:45	[参 加]	留学生	4 名	企業	1 社
	5 月 24 日(水)	13:00～15:45		留学生	5 名	企業	1 社
	6 月 17 日(土)	14:00～16:00		留学生	6 名	企業	1 社
	6 月 29 日(木)	14:00～16:00		留学生	3 名	企業	1 社
	7 月 19 日(水)	13:00～15:30		留学生	3 名	企業	1 社
	7 月 20 日(木)	13:00～15:30		留学生	3 名	企業	1 社
	8 月 3 日(木)	13:30～15:00		留学生	3 名	企業	1 社
	8 月 4 日(金)	13:30～15:00		留学生	3 名	企業	1 社
	11 月 29 日(水)	14:00～15:30		留学生	1 名	企業	1 社
	12 月 13 日(水)	11:00～12:30		留学生	2 名	企業	1 社
	2 月 9 日(金)	14:00～17:00		留学生	7 名	企業	4 社

以上計 11 回 留学生 40 名、企業 14 社



出前就職活動ガイダンス[5]

[主 催] 京都府国際センター

[日 時] 6 月 28 日(水) 12:20～15:00

10 月 25 日(水) 12:30～14:00

1 月 25 日(木) 12:20～14:45

2 月 7 日(水) 14:00～16:00

[場 所] 京都外国語大学

京都外国語大学

京都ノートルダム女子大学

京都府国際センター（京都外国語大学）

[参 加] 留学生 3 名

留学生 3 名

留学生 8 名

留学生 1 名 計 4 回 15 名



④ 大学・ハローワーク関係者のための外国人留学生支援勉強会

- [主 催] 京都府国際センター
[日 時] 5月13日(土) 13:30~16:50
[場 所] 京都府国際センター
[参 加] 大学関係者、ハローワーク担当者 14名
[内 容] ・企業の採用方法(日本と外国の違い)
・企業が求める人材の傾向
・外国人留学生を指導する上での基礎知識、注意点等の講義



⑤ 留学生スタディ京都ネットワークへの参加

京都における留学生の受入体制の整備等をオール京都で推進するため、平成27年に設立された「留学生スタディ京都ネットワーク」の会員として、引き続き留学生支援事業を共同で実施

留学生スタディ京都ネットワーク留学生就業支援ワーキンググループ

- [日 時] 10月20日(金) 10:00~12:00
3月1日(木) 10:00~12:00
[場 所] キャンパスプラザ京都
[内 容] 有給インターンシッププログラムについて
留学生就職情報ポータルサイトについて
京都留学生満足度調査結果について

(2) 留学生等の交流推進

① 地域交流体験事業「フィールドトリップ」の実施支援

市町村国際化協会等が主体する事業に対し、当センターが準備、広報、引率、資金面から支援を行った。

留学生を中心に外国人住民が参加し、府内の観光資源や産業、伝統行事、生活文化等多様な魅力に触れ、府民との相互交流の輪を広げた。

ホームステイ&フィールドトリップ in 京丹後

[主 催] 京都府国際センター、京丹後市国際交流協会

[月 日] 7月8日(土)～7月9日(日)

[場 所] 京丹後市

[内 容] お茶席体験、ラベンダースティック作り、

ホームステイ等

[参 加] 留学生等 36名

ホストファミリー29家庭



東アジア学生のための多文化共学短期受入れ留学プログラム2017

[主 催] 京都大学国際高等教育院

[協 力] 京都府国際センター、南丹市国際交流協会

[月 日] 8月7日(月)

[場 所] 南丹市

[内 容] 南丹地域フィールドトリップ

(丹波ワイン工場、日吉ダム、日吉町郷土資料館、日吉町生畑農場など
府内各地域の視察や見学)

[参 加] 短期交流学生 26名

フィールドトリップ in 南丹

[主 催] 京都府国際センター
南丹市国際交流協会

[月 日] 10月7日(土)

[場 所] 南丹市美山町

[内 容] うちわ絵貼り、
かやぶきの里散策

[参 加] 留学生 40名



留学生研修ツアー①

〔主 催〕 NPO法人北近畿みらい

〔月 日〕 6月10日(土)～11日(日)

〔場 所〕 舞鶴市(与保呂小学校、舞鶴自然文化園)

〔参 加〕 京都産業大学留学生 21名



留学生研修ツアー②

〔主 催〕 NPO法人北近畿みらい

〔月 日〕 11月2日(木)

〔場 所〕 舞鶴市(倉梯小学校)

〔参 加〕 京都産業大学留学生 20名



留学生研修ツアー③

〔主 催〕 NPO法人北近畿みらい

〔月 日〕 11月11日(土)

〔場 所〕 南丹市(旧摩気小学校、美山かやぶきの里)

〔参 加〕 京都造形芸術大学留学生 12名



留学生研修ツアー④

〔主 催〕 NPO法人北近畿みらい

〔月 日〕 12月2日(土)～3日(日)

〔場 所〕 南丹市(美山かやぶきの里、殿田小学校)
与謝野町(与謝野染色センター) など

〔参 加〕 京都精華大学留学生 30名



② 日本文化紹介活動の支援

日本文化の理解と多文化共生の推進を図るため、ボランティア団体による日本文化紹介クラスの活動(通年)を支援

〔場 所〕 京都府国際センター内

〔内 容〕 書道(第1・3土曜日)、手まり(第2土曜日)、
生け花(第4土曜日)、着物着つけ(土曜日1回)、
折り紙(第1日曜日)、日本舞踊(第4日曜日)、
茶道(参加者と先生が調整)



③ 京都留学生体育祭（第12回）の開催支援（実行委員会に参画）

京都の留学生が、スポーツを通じて、国籍・地域、大学の枠を越えて留学生や日本人学生と交流し相互理解を深めるため、京都留学生体育祭の開催を支援

〔主 催〕 京都留学生体育祭実行委員会、京都府、京都府国際センター

〔日 時〕 12月2日（土） 10:00～17:00

〔場 所〕 島津アリーナ京都（京都府立体育館）

〔内 容〕 交流種目、バスケットボール、
卓球、バドミントン

〔参加者〕 京都で学ぶ留学生、日本人学生等 200人



④ 京都府名誉友好大使自主活動実行委員会に対する事業協力

同実行員会が行う「外国語プラザ」等について、会場利用、広報に協力

（3）留学生等のための情報発信事業

* 外国人住民との共生推進、地域の取組支援 （5）多文化共生情報発信事業に記載

■ 外国人住民との共生推進、地域の取組支援

(1) 災害時支援事業 (一部、京都府補助対象事業)

防災・災害

① 災害時支援体制の構築

◆ 災害時外国人支援ワーキング会議

市町村国際化協会等とのワーキング会議 開催概要

- [名 称] 京都府市町村国際化協会 災害時外国人支援ワーキング会議
- [主 催] 京都府国際センター
- [参 加] ※ 関心を有する市町村国際化協会
(オブザーバー) 関心を有する行政機関
- [趣 旨] ・平成 27 年度にワーキング会議を立ち上げ、モデル地域を中心に、府内各地で災害時外国人支援に携わる市町村国際化協会等のネットワーク形成に寄与している。
- ＜モデル地域＞ 27 年度 京丹後市
28 年度 精華町
29 年度 京丹波町
- [内 容] 情報交換・協議、研修、訓練
- [日時・場所] 第 1 回 8 月 9 日(水) 10:30～12:30 (メルパルク京都)
第 2 回 12 月 22 日(金) 13:00～16:30 (メルパルク京都)
第 3 回 2 月 25 日(日) 11:00～16:00 (京丹波町中央公民館)
第 4 回 3 月 20 日(火) 13:00～16:30 (メルパルク京都)

※参 加

市町村国際化協会：京都市、京丹後市、舞鶴市、綾部市、京丹波町、南丹市、
亀岡市、宇治市、城陽市、精華町、木津川市（計 11 市町）

行政：京都府、京都市、舞鶴市、福知山市、綾部市、南丹市、亀岡市、宇治市、
八幡市、城陽市、精華町、京丹波町（計 1 府 11 市町）

第1回 ワーキング会議

〔日時・場所〕 8月9日(水) 10:30~12:30 (メルパルク京都)

〔参加〕 市町村国際化協会: 11市町、 行政: 京都府、8市町
京都府国際センター

〔内容〕

- ・市町村と協会の協定締結事例を報告 (城陽市国際交流協会)
- ・29年度のワーキング会議運営について
- ・参加地域の取組紹介、情報交換

第2回 ワーキング会議

〔日時・場所〕 12月22日(金) 13:00~16:30 (メルパルク京都)

〔参加〕 市町村国際化協会: 10市町、 行政: 京都府、10市町
京都府国際センター

〔内容〕

- ・研修 講師: (公財) 仙台国際観光協会 菊池哲佳氏
「災害多言語支援センター～災害情報対応～」
- ・モデル地域訓練について
- ・参加地域の取組紹介、情報交換



第3回 ワーキング会議「災害多言語支援センター設置・運営訓練」

〔日時・場所〕 2月25日(日) 11:00~16:00 (京丹波町中央公民館)

＜別項目に記載＞

〔参加〕 市町村国際化協会: 9市町、 行政: 京都府、2市町、計51名
京都府国際センター

第4回 ワーキング会議

〔日時・場所〕 3月20日(火) 10:30~12:00 (メルパルク京都)

〔参加〕 市町村国際化協会: 10市町、 行政: 京都府、5市町
京都府国際センター

〔内容〕

- ・災害多言語支援センター設置・運営訓練 (京丹波町) について
- ・災害時外国人支援モデルマニュアルの見直しについて
- ・各市町村の事業実施状況、報告

◆ 市町村国際化協会災害時外国人支援ワーキング会議研修

災害多言語支援センター ～熊本地震での外国人被災者相談対応～

〔日時・場所〕 3月20日(火) 13:00～16:00 (メルパルク京都)

〔共同実施〕 近畿地域国際化協会連絡協議会共催事業

〔参加〕 37名

〔実施内容〕 講師 (一財)熊本市国際交流振興事業団事務局長 八木浩光氏

- ・熊本の外国人の状況と熊本地震の概略
- ・相談対応事例の紹介
- ・ワークショップ



◆ 災害時外国人支援及び国際交流推進等に係る市町村担当課長連絡会議

〔主催〕 京都府、京都府国際センター

〔日時・場所〕 9月28日(木) 10:30～12:00 (中丹広域振興局舞鶴総合庁舎)

9月28日(木) 13:15～16:45 (丹後広域振興局峰山総合庁舎)

10月3日(火) 10:00～11:30 (南丹広域振興局亀岡総合庁舎)

10月6日(金) 15:00～16:30 (山城広域振興局宇治総合庁舎)

〔参加〕 京丹後市国際交流協会、伊根町、与謝野町、福知山市、舞鶴市、綾部市、亀岡市、亀岡国際交流協会、南丹市、南丹市国際交流協会、京丹波町国際交流協会、宇治市、宇治市国際親善協会、城陽市、城陽市国際交流協会、長岡京市、八幡市、京田辺市、木津川市、精華町

〔内容〕 災害時の外国人支援について(京都府の取組状況、熊本地震における事例紹介、府内市町村における先進的な取組紹介)、京都府の国際交流の取組について

◆ 現地災害多言語支援センター設置・運営 研修・訓練

災害多言語支援センター設置・運営訓練の実施

〔日時・場所〕 8月27日(日) 13:30~16:00 (京丹後市役所)

〔共同実施〕 京丹後市国際交流協会、京丹後市

〔参加〕 26名(協会理事、市役所職員、日本語ボランティア、広域多市連携
パートナーシップ協定締結協会 等)

〔実施内容〕 ・情報センターの設置準備、参集訓練
・連携協会への応援要請訓練
・災害情報切り分け、日本語原稿作成、多言語情報作成訓練
・京都府国際センターへの遠隔支援依頼訓練

災害多言語支援センター設置・運営訓練事前研修

〔日時・場所〕 2月3日(土) 13:30~16:00 (京丹波町中央公民館)

〔共同実施〕 京丹波町国際交流協会、京丹波町

〔参加〕 15名(協会役職員、役場職員 等)

〔実施内容〕 ・研修 講師：京丹波町総務課危機管理室 北村和正氏
「京丹波町の危機管理について」
・作業 講師：城陽市国際交流協会 大久保雅由氏
「災害時外国人支援に用いるリスト、マップ作成」

災害多言語支援センター設置・運営訓練の実施

〔日時・場所〕 2月25日(日) 11:00~16:00 (京丹波町中央公民館)

〔共同実施〕 京丹波町国際交流協会、京丹波町

〔参加〕 51名(協会役職員、役場職員、日本語ボランティア、災害時外国人サ
ポーター 等)

〔実施内容〕 ・会場設営訓練
・避難所巡回訓練
・災害情報切り分け、日本語原稿作成、多言語情報作成訓練



◆ 災害時外国人支援体制構築のための機器整備

- ・ 災害多言語支援センター設置支援及び同センター設置・運営訓練実施支援のため、災害多言語支援センター設置に必要な機器を府内3箇所に整備
- ・ 整備先の国際化協会（京丹後市国際交流協会、城陽市国際交流協会）と「災害時外国人支援体制構築推進のための機器等の整備に係る協定」を締結
- ・ 他地域の国際化協会等に貸し出し防災訓練等にも活用

〔協定締結〕 2月19日(月)

〔設置場所〕 京都府国際センター、京丹後市国際交流協会、城陽市国際交流協会

〔整備内容〕 wi-fi プリンタ、ネットワーク対応 NAS HDD、ブロードバンドルータ、LAN 用ハブ、災害用充電バッテリー、モバイルルータ、クレードル



◆ 災害時外国人支援モデルマニュアルの検証

「災害時外国人支援モデルマニュアル（第1次案）」（平成28年11月作成）をより実践的なものとするため、有識者を交え、検証を実施

- ・ 検証体制 有識者6名（災害多言語支援センター運営経験者、クレア課長等）
- ・ 事前意見聴取 8月～11月
- ・ 検討会実施

〔日時〕 12月21日(木) 13:30～16:30

〔場所〕 京都府国際センター

〔参加〕 有識者6名、当センター職員

◆ 外国人住民のための防災オリエンテーション、訓練の実施

- ・ 外国人住民に災害や防災への理解を深め、訓練で体験してもらう機会づくり
- ・ 地域の国際化協会と共同し、地元のニーズに応じて企画実施

外国人のための防災訓練（京都府総合防災訓練の一貫として実施）

- [主 催] 八幡市、京都府国際センター、
- [協 力] 日本語教室「世界はテマン」、やさしい日本語有志の会
- [日 時] 9月3日（日） 9:00～11:40
- [場 所] 八幡市スポーツ公園
- [参 加] 18名
- [内 容] 講義、避難所見学・入所手続き体験、
府総合防災訓練の見学（起震車、炊き出し食体験）



外国人のための防災訓練

- [主 催] 寺田南校区防災推進委員会、城陽市国際交流協会
京都府国際センター
- [日 時] 11月5日（日） 8:40～14:30
- [場 所] 寺田南小学校グラウンド、城陽市国際交流協会
- [参 加] 21名
- [内 容] 避難所参集訓練、火災避難訓練、初期消火訓練、救命訓練
起震車体験、炊き出し食体験）
防災学習（生活安全について、大地震が起きたら）



◆ 「やさしい日本語有志の会」本拠地を当センター内に設置

◆ 近畿地域国際化協会連絡協議会と連携・共催した事業

<平成 29 年度近畿地域国際化協会連絡協議会総会> [日 時] 7 月 20 日(木) 15:30~17:00 [場 所] 神戸市国際協力交流センター [内 容] 平成 28 年度事業報告、収支決算、監査報告 平成 29 年度事業計画・収支予算承認、意見交換
<災害時における外国人支援ネットワーク近畿ブロック研究会の開催> 第 1 回 [月 日] 6 月 23 日(金) 14:00~16:00 [場 所] 神戸国際協力交流センター [内 容] ・平成 29 年度研修会計画について ・平成 29 年度共催研修について ・平成 29 年度における検討課題について ・緊急連絡網、対応可能な翻訳言語について
第 2 回 [月 日] 10 月 26 日(木) 14:00~16:00 [場 所] 神戸国際協力交流センター [内 容] ・大学との連携について ・ビデオ会議ツールについて
第 3 回 [月 日] 12 月 14 日(木) 14:00~16:00 [場 所] 神戸国際協力交流センター [内 容] ・大学との連携について ・研修会等実施状況報告について
第 4 回 [月 日] 3 月 15 日(木) 14:00~16:30 [場 所] 神戸国際協力交流センター [内 容] ・災害多言語翻訳についての意見交換 ・研修会等進捗状況報告について ・奈良県のネットワーク参画について

＜研修・訓練の実施＞

Kokoka 防災訓練 2017

〔月 日〕 6 月 17 日(土) 11:00～15:00

〔場 所〕 京都市国際交流会館

〔内 容〕 初期消火、心肺蘇生訓練、起震車体験、非常食試食、
避難所生活ワークショップ
災害多言語支援センター運営訓練

災害時広域支援シミュレーション訓練

〔月 日〕 11 月 16 日(木) 13:00～16:30

〔場 所〕 マイドームおおさか

〔内 容〕 外部応援要請、多言語支援センターの情報共有

災害時外国人支援のための広域連携・情報伝達訓練

〔月 日〕 11 月 28 日(火) 13:00～16:30

〔場 所〕 滋賀県危機管理センター

〔内 容〕 協議会加盟協会間での連絡訓練

区内版災害時多言語支援センター設置・運営訓練

〔月 日〕 2 月 26 日(月) 15:00～17:30

〔場 所〕 浪速区役所、エール学園

〔内 容〕 防災に関する講座、ロールプレイ、
避難所・区役所・多言語支援センターの連絡シミュレーション

災害多言語支援センター ～熊本地震での外国人被災者相談対応～（再掲）

〔月 日〕 3 月 20 日(火) 13:00～16:00

〔場 所〕 メルパルク京都

〔内 容〕 熊本の外国人の状況と熊本地震の概略、相談対応事例の紹介、
ワークショップ

② 災害時支援情報の整備

◆ 防災情報の提供、携帯メールによる防災情報等の発信

防災情報の提供

[提供内容] 強い台風の接近にかかる注意喚起情報

[発 信 時] 8 月 6 日(日)午後 台風第 5 号接近時

9 月 16 日(土)午後 台風第 18 号接近時

10 月 22 日(日)午前 台風第 21 号接近時

[発信方法] 携帯メール、フェイスブック、ホームページ

携帯メールの配信

[言 語] 日本語、ひらがな、英語、中国語、フィリピン語

[発 信] 月回配信

[登録者] 624 名

[内 容] 外国人住民を対象に、生活に役立つ情報や防災情報を提供

①モデル日本語教室の開催（京都府補助対象事業、一部対象外）

- ・各地域のボランティアを中心に運営される日本語教室（地域日本語教室）のモデル教室として実施
- ・ボランティアの育成、カリキュラムの開発等を通じて地域日本語教室を支援
- ・府内の地域日本語教室ボランティア講師の見学を受け入れ

【春期】月木コース 5月 8日(月)～7月13日(木) 10:30～12:45
土曜コース 5月13日(土)～7月15日(土) 10:30～12:45

【秋期】月木コース 10月 2日(月)～12月14日(木) 10:30～12:45
土曜コース 10月 7日(土)～12月 9日(土) 10:30～12:45

【冬期】月木コース 1月18日(月)～3月29日(木) 10:30～12:45
土曜コース 1月20日(土)～3月24日(土) 10:30～12:45

月木コース：基礎クラス（レベル別クラスⅠ・Ⅱ） 週2日 全20日間60レッスン
土曜コース：会話クラス 週1日 全10日間30レッスン

【場 所】 京都府国際センター

【講 師】 京都「えき」日本語教室、京日会

【参加者】 外国人住民 49名（春期）
59名（秋期）
59名（冬期）



＜国籍＞中国、台湾、アメリカ、モンゴル、フィリピン、タイ、ベトナム、韓国、カナダ、オーストラリア、フランス、イタリア、メキシコ、バングラディッシュ、コソボ、デンマーク、ボリビア、インドネシア、ロシア、ミャンマー、シンガポール、イギリス、イラン、インド、ルーマニア、ブラジル、スリランカ、ベラルーシ、ネパール、ブルガリア、アルゼンチン、日本

【モデル事業】教室見学 3団体12名（舞鶴市、宇治市の国際交流協会、日本語教室）
モデル・カリキュラム、オリジナル・テキスト等教材の試用・改善

◆ 防犯・防災体験教室

「モデル日本語教室」のプログラムに組み込んで実施

生活安全・交通安全教室 [日時] 7月3日(月) 11:00~12:45 [場所] 京都府国際センター [協力] 下京警察署 119番通報練習 [日時] 12月7日(木) 11:00~12:45 [場所] 京都府国際センター [協力] 下京消防署	外国人のための防災講座 [日時] 3月22日(木) 11:00~12:45 [場所] 京都府国際センター [協力] 京都地方気象台
--	---

◆ モデル・カリキュラム、オリジナル・テキストの試用・改善（文化庁委託事業）

「地域日本語教室」を支援するため、平成25年度に作成したモデル・カリキュラム、教材をモデル日本語教室で試用し、内容の改善に取り組んでいる。

[協力者] 京都「えき」日本語教室 講師、京日会 講師

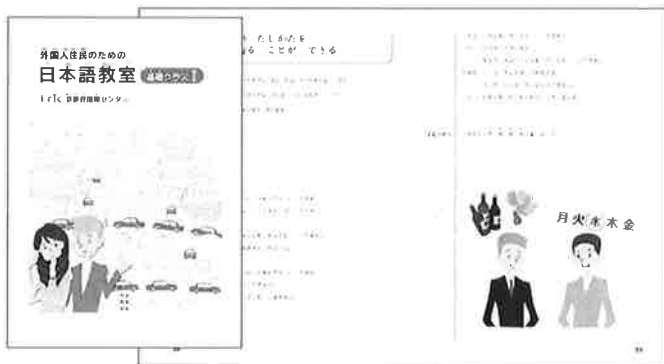
[内 容] カリキュラム、テキストを、ホームページで公開

◇日本語教室テキスト（学習者用）

◇テキスト使用に当たっての指導書（指導者用）

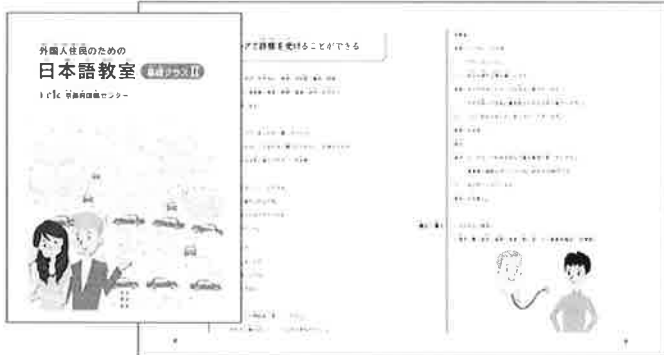
◇テキスト翻訳版（英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ベトナム語、タイ語、インドネシア語）

モデル日本語教室で試用し内容を改善



クラスⅠ

- ・自己紹介ができる
- ・ファストフード店等で注文できる
- ・自分の家族が紹介できる
- ・目的地を尋ねることができる
- ・自分の希望を伝えることができる
- ・ゴミ出しを尋ねることができる
- ・警察（110番）に被害を伝える
- ・消防（119番）に緊急通報する 等



クラスⅡ

- ・初対面の挨拶ができる
- ・病院で診察を受けることができる
- ・携帯電話の契約ができる
- ・ルールやマナーを理解して、生活できる
- ・面接を受けることができる
- ・店で修理の依頼ができる
- ・災害情報を人に聞いて適切な行動ができる 等

②地域日本語学習支援体制の整備（文化庁委託事業）

◆ 日本語学習支援ボランティアの新規養成支援（日本語支援ボランティア養成講座）

日本語教室空白地域の解消への取り組みの一環として、舞鶴市での日本語教室開設に向け、日本語学習支援を行う日本語支援ボランティアを養成する講座を開催

- | | |
|-------|--|
| [主 催] | 京都府国際センター、NPO法人舞鶴国際交流協会 |
| [日 時] | 6月24日(土)～8月5日(土) 毎土曜日 13:00～16:00 全5回 |
| [場 所] | 舞鶴市（西駅交流センター、中総合会館） |
| [内 容] | 講義と実習
1. 支援者の心構え、やさしい日本語、テキストの紹介、教室紹介
2. 動詞
3. 形容詞・名詞
4. 授業の進め方
5. 学習者（外国人）を迎えて実習 |
| [参 加] | 29名（舞鶴市、綾部市、福知山市から参加） |
| [備 考] | 京都にほんごRings研修チームによる質の高い講座を実現 |

◆ 日本語学習支援ボランティアの育成支援（日本語支援ボランティア研修会）

外国人住民にとって生活全般にわたり心強いサポーターとなる日本語ボランティアの活動を円滑なものにするため、広域的な研修会を開催

- | | |
|-------|--|
| [主 催] | 京都府国際センター、にほんご教室「世界はテマン」 |
| [日 時] | 6月4日(日) 13:30～16:30 |
| [場 所] | 八幡市（八幡市立男山公民館） |
| [内 容] | 講師 京都日本語Rings
「日本語支援ボランティアの心構え」
「『にほんごこれだけ！』ワークショップ」「テキスト紹介」 |
| [参 加] | 日本語支援ボランティアとして活動している方等 31名 |
- | | |
|-------|---|
| [主 催] | 京都府国際センター、にほんご教室「世界はテマン」 |
| [日 時] | 6月18日(日) 13:30～15:30 |
| [場 所] | メルパルク京都 |
| [内 容] | 講師 東海日本語ネットワーク 酒井美賀 氏
東海日本語ネットワークの活動紹介および府内各教室との意見交換 |
| [参 加] | 日本語支援ボランティアとして活動している方等 33名 |

[主 催] 京都府国際センター、亀岡国際交流協会、南丹市国際交流協会、京丹波町国際交流協会 [日 時] 6月25日(日) 13:30~16:30 [場 所] 南丹市(南丹市国際交流会館) [内 容] 講師 綾部国際交流協会 諏訪喜榮子 氏 「日本語支援ボランティアの心構え」 「外国人学習者はどのように日本語を習得していくのか」 [参 加] 日本語支援ボランティアとして活動している方等 20 名
[主 催] 京都府国際センター、木津川市国際交流協会 [日 時] 9月3日(日)~10月29日(日) 全4回 [場 所] 木津川市(東部交流会館、中央交流会館) [内 容] 講師 京都教育大学教授 浜田麻里 氏、京都にほんご Rings 「日本語支援ボランティアとは」「学習の進め方」 「動詞と形容詞の活用」「授受表現」 [参 加] 日本語支援ボランティアとして活動している方等 25 名
[主 催] 京都府国際センター、亀岡国際交流協会、南丹市国際交流協会、京丹波町国際交流協会 [日 時] 11月26日(日) 14:00~16:00 [場 所] 亀岡市(ガレリア亀岡) [内 容] 講師 京都にほんご Rings 「学習の進捗」「支援者のスキルアップ」「学習教材について」 [参 加] 日本語支援ボランティアとして活動している方等 23 名

◆ 日本語学習支援ネットワークの構築

災害発生時に外国人住民に情報伝達する上で大きな力ともなる日本語支援ボランティア相互のネットワークを形成

京都府北中部日本語教室ネットワーク会議

回	日 時	場 所	議 題	参 加
第1回	7月18日 (火) 13:30 ~15:30	亀岡市 (ガレリア かめおか)	・ 亀岡日本語教室活動紹介 ・ 各教室の現状と今年度の取組み ・ 京都府国際センターの日本語学習支援事業の紹介 ・ 日本語ボランティア養成講座(舞鶴市) 実施計画 ・ 意見交換	北中部地域の ボランティア 日本語教室・ 市町国際化協会、 京都にほん Rings 京都府 15 名

第 2 回	12月19日 (火) 10:30 ～12:30	亀岡市 (ガレリア かめおか)	・各教室取組紹介 ・日本語学習支援ボランティア養成講座(舞鶴市)報告 ・京都府国際センターの日本語学習支援事業の紹介 ・意見交換	同上 14名
第 3 回	3月11日 (日) 16:30 ～17:30	亀岡市 (ガレリア かめおか)	・平成29年度事業報告 ・平成30年度支援事業について ・意見交換	同上 13名

◆ 京都府内の地域日本語教室により構成される「京都にほんごRings」と連携

京都にほんごRingsの本拠地を当センター内に設置

団体運営や事業活動が円滑に進むよう、その本拠地を当センター内に置き、相互連絡を深めている。

定例会の開催：6月18日(日)、9月24日(日)、12月10日(日)、
3月11日(日)

地域日本語教育理解促進事業「きて・みて・しって 日本語教室」

[主 催] 京都にほんごRings、京都府国際センター、亀岡国際交流協会

[日 時] 3月11日(日) 13:30～16:30

[場 所] 亀岡市(ガレリアかめおか)

[内 容] ・講演 講師 京都教育大学教授 浜田麻里氏

「地域で活動する日本語教室の意義と現状」

・教室、教材紹介ブース、ポスターセッション

・相談ブース

[参 加] 200名

[備 考] 京都にほんごRings 結成15周年記念イベントとして実施

◆ 福知山市日本語教室開催支援

28年度から開催されている福知山市日本語教室を持続可能な教室としていくため、福知山市及び福知山公立大学と連携した取組を進めるとともに、同大学で開催された多文化共生推進講演会に参画

福知山市日本語教室支援／多文化共生推進講演会

[主 催] 福知山市、福知山公立大学、福知山市国際交流ネットワーク会議

[日 時] 11月19日(日) 13:30～15:00

[場 所] 福知山市(福知山公立大学)

[内 容] 講師 前国際交流基金日本語国際センター所長 西原鈴子氏

「多文化共生と地域の未来」

◆ 日本語学習支援ボランティアの募集、日本語プライベートレッスンの実施

日本語学習支援ボランティアの募集

ボランティアを、年2回、指導経験・指導能力面の条件を設け公募、登録

平成29年度75名（平成28年度78名）

（募集条件）次のいずれかに当てはまる方

- 1) 日本語教育能力検定試験合格者
- 2) 大学で日本語教育を専攻した方、又はしている方
- 3) 日本語教師養成講座（420時間）を修了した方、又は受講中の方

日本語プライベートレッスンの実施

センター登録ボランティアが、学習希望者に対してマンツーマンレッスンを実施

〔期 間〕 通年（学習希望者・登録ボランティア双方が合意する日時・回数）

〔場 所〕 京都府国際センター 府民交流サロン（ボランティアコーナー）

〔対象者〕 外国人住民 〔実施者〕 延べ1,576名

③ 文化庁事業への協力、相互連携

◆ 文化庁事業アドバイザーに就任

当センター事業課長が、文化庁事業「平成29年度地域日本語教育スタートアッププログラム」のアドバイザーに委嘱され活動（H29～31）

〔委嘱を受ける職員〕 当センター事業課長

〔委嘱の内容〕 文化庁『地域日本語教育スタートアッププログラム』
アドバイザー

〔委嘱の期間〕 平成29年4月～平成31年3月

〔活動内容〕 文化庁の上記事業を行う地方自治体等に対し指導・助言する。
◇アドバイザー会議に出席（文化庁）
◇現地指導 福知山市、熊本市、徳島県美波町

◆ 文化庁セミナーに参加

都道府県における日本語教育体制整備の実践事例として取組を報告

平成29年度地域日本語教育コーディネーター研修

〔主 催〕 文化庁

〔場 所〕 文部科学省

〔日 時〕 10月17日（火）10:30～17:00

〔内 容〕 地域と連携・協働した日本語教育体制整備について
～都道府県協会における広域連携の事業展開～

〔参 加〕 全国各地の日本語教育担当者20名

① 外国につながる子どもとその保護者の支援

外国人住民の定着が進み、国籍や文化、習慣等に多様な背景をもつ子どもや保護者が増えていることから、支援のための取組を実施

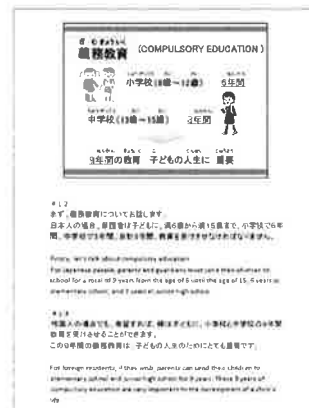
◆ 学校関係者、支援者、保護者のための情報整備

① 日本語を母語としない保護者のための「日本の学校生活ガイダンス資料」

＜ホームページで公開中＞

(目次) 学校教育制度 就学手続き 学校生活 いろいろな制度

(言語) 英語、中国語、韓国・朝鮮語、タイ語、
フィリピン語、ベトナム語、インドネシア語、
スペイン語、ポルトガル語 (*日本語併記)、
日本語(ローマ字)



② 外国につながりをもつ子ども・保護者とのかかわる時のヒント～進路選択に関わって～

＜印刷物・ホームページで公開中＞

(目次) 京都府内の外国人住民 外国につながりをもつ子どもたちと進路について 進路を意識した各地域の指導・支援の取り組み

(言語) 日本語



③ パンフレット「バイリンガルを育てる」

＜印刷物・ホームページで公開中＞

(目次) バイリンガルのすすめ

子どもの発達と言語には深い関係があります

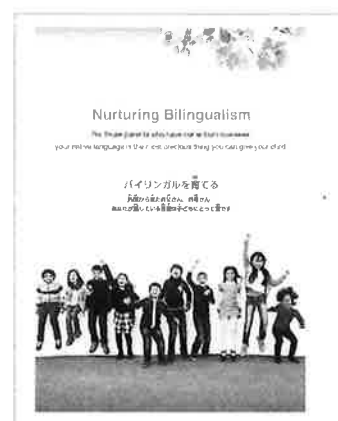
親子のコミュニケーションが大切です

バイリンガルは家族の毎日の習慣で育ちます

日本語以外の言語で話せる仲間を作りましょう！

(言語) 英語、中国語、フィリピン語、インドネシア語
ベトナム語、スペイン語＜29年度追加＞

*ルビつきの日本語併記



④「学校で活動する母語支援員の方へ」

～外国につながりを持つ子ども・保護者と学校をつなぐために～
＜印刷物・ホームページで公開中＞

母語支援員が 学校で活動する時の留意事項やヒントを集めた冊子

（フィリピン語、中国語 日本語併記、日本語）

- （目次）
1. 母語支援員とは
 2. 日本の学校制度・文化／子どもの出身国の学校制度・文化
 3. 外国につながりをもつ子どもの状況と心理
 4. 子どもへの対応の仕方と考え方
 5. 通訳技術に関すること
 6. 母語支援の活動の時の心構えと気をつけること
 7. 学校での活動が決まったら
 8. 学校と上手に連携をとるためのヒント！
 9. 情報収集と自主学習
 10. こんな時、どうしますか？

⑤「母語支援員を受け入れる学校関係者の方へ」

＜印刷物・ホームページで公開中＞（日本語）

- （目次）
1. 母語支援員とは
 2. 母語支援員の役割とメリット
 3. 日本語指導が必要な外国につながりをもつ児童生徒が学校に入ってきたら…
 4. 母語支援員を介した指導・コミュニケーション上の留意事項
 5. よりよい支援のために

⑥ 外国につながりをもつ子どものための日本語・教科学習支援教室／

保護者と子どもの多文化交流サロン 府内の活動グループ一覧

＜ホームページで公開中＞ （日本語、英語、中国語）

活動の種類を3つに分類して、保護者が使いやすいように一覧リストを作成

1. 主に子どもを対象にした日本語・教科学習支援（京都市、亀岡市）
2. 大人を対象とした日本語教室に子どもも参加可能な教室（精華町）
3. 保護者と子どもの多文化交流サロン、子育て講座（京都市、長岡京市、精華町）



◆ 母語支援員派遣モデル事業（学校現場等での支援）

〔目 的〕 ・当センターが「人材の確保」と「経費の一部負担」を行うことにより、学校等での子どもの受け入れが円滑に進むようにサポートする。

・今後、学校や地域で円滑に受け入れることのできる人的・制度的な環境整備が図られるよう契機づくりを行う。

・学校や地域における子どもの支援状況を把握し、本格的な支援制度の提案に結びつける。

〔内 容〕 学校からの希望に対応し、一定期間、母語支援員を派遣する。

・人材を確保し、派遣に要する謝金・交通費・保険料を負担する。

・状況に応じて、現状把握と初動的な支援の調整を行う。

〔概 要〕 派遣先： 府内の公立小学校、中学校・高等学校など

対象者： 児童生徒、保護者

派遣内容：（児童生徒に対して）母語を使った学校生活に関する説明や授業の補助

（保護者に対して） 面談時の通訳 等

派遣時間： 児童生徒 1 名あたり、上限 24 時間 10 件計 78.5 時間

【 相談対応・情報提供実績 】

■支援員の派遣

・件 数：10 件

・派遣時間数：78.5 時間

・派遣言語：英語、ウルドゥ語、露語、西語、中国語、ネパール語

・派遣先：小学校 2（府中部 1、南部 1）中学校 6（府南部）
高等学校 1（京都市）、特別支援学校 1（府南部）

■翻訳依頼

・件 数：11 件

・翻訳言語：中国語 7、西語 2、露語 1、アラビア語 1

■相談対応・情報提供（支援員派遣校除く）

・件 数：10 件

・内 容：通訳、講師の紹介、高校進学、就学前の子どもへの支援、
学齢超過生徒の支援、通訳確保協力

・相談者：保護者、中学校、教育委員会等

◆ 外国につながりをもつ子どものための居場所づくり支援事業

(地域における活動支援)

[目 的] 外国につながりをもつ子どもが、学校、家庭以外で、勉強をしたり社会経験を積む場として「地域における子どもの居場所づくり」を促進するために、子どもを受け入れている（/受け入れ予定のある）日本語教室や学習支援教室などの取り組みを支援する。

[内 容] 外国につながりをもつ子どもが、地域社会の中で様々な経験ができるような居場所づくりを実施している、または、実施予定のある府内市町村の日本語教室、学習支援教室、NPO などの非営利団体の取り組みを後方支援する。

<支援内容> 経費負担、情報提供、人材育成、会場提供など

<支援方法> 共催事業として実施

[実 績] 4 件 （支援団体及び支援内容は以下のとおり）

■立命館大学言語教育情報研究科 多文化共生をめざした日本語教育プロジェクト
虹のたまご（にじたま）

「外国につながりをもつ子どもたちのための日本語・学習支援プロジェクト」

- ・ 日 時 第 1、2、3 土曜日（4、5 月は 1、3、4 土曜日） 10:30～12:00
- ・ 場 所 キャンパスプラザ京都、京都府国際センター
- ・ 内 容 日本語教育専攻の立命館大学院生による外国につながりをもつ子どもへの日本語や教科等の学習支援。府内の小・中・高校生対象。
参加費 300 円／回
- ・ 参加者 延べ 46 名（内訳 5 歳・7 歳・8 歳・9 歳・10 歳・14 歳・16 歳
国籍は中国、チェコ、アメリカ、ロシア、ケニア）
- ・ 支援者 10 名（立命館大学大学院生 9 名、京都教育大学学部生 1 名）

<勉強会 ～実践編～>

- ・ 日 時 1 月 27 日（土） 10:00～12:30
- ・ 会 場 キャンパスプラザ京都
- ・ 内 容 ・ 講師 NPO 法人多文化共生センター大阪、NPO 法人おおさかこども多文化センター理事 坪内好子 氏
- ・ 参加者数 4 名

■ Office Com Junto 「外国につながりをもつ子どもの学びを支える研修会」

- ・ 目 的 亀岡市で活動する、外国につながりをもつ子どものための学習支援教室ひまわりのボランティアを主な対象とした指導のスキルアップを図るための研修会

<第1回> 学習言語能力の発達と親子で学ぶ方法論

- ・ 日 時 11月18日(土) 11:30~16:30
- ・ 会 場 ガレリアかめおか2階 研修室
- ・ 講 師 滑川恵理子氏 (大阪大学、立命館大学非常勤講師)
 - ・ 内 容 外国につながりを持つ子どもの学習言語能力の発達を促すためのアプローチの一つとして、親の持つ言語・文化資源を活かしたユニークな学習方法を学ぶ。
- ・ 参加者数 14名

<第2回> 「JSL対話型アセスメントDLA」の実践方法を学ぶ
～「書く」を中心に～

- ・ 日 時 12月17日(日) 11:30~16:30
- ・ 会 場 ガレリアかめおか2階 研修室
- ・ 講 師 櫻井千穂氏 (同志社大学日本語・日本文化教育センター准教授)
 - ・ 内 容 小・中学校で、子どもが授業に参加するために必要な「学習言語能力」の発達状況を、対話を通して探る評価法DLAについて学ぶ。
- ・ 参加者数 16名

<学習成果発表会・交流会>

- ・ 日 時 12月16日(土) 13:30~15:30
- ・ 会 場 亀岡市馬路文化センター
- ・ 内 容 ・ 朗読、楽器演奏、ダンス、多国語でのあいさつ・歌 等
- ・ 参加者数 30名

<第3回> 受講者による実践報告会

- ・ 日 時 2月10日(土) 11:30~16:30
- ・ 会 場 ガレリアかめおか2階 研修室
- ・ 内 容 ・ 実践者(4人)による支援活動についての発表、意見交換
滑川恵理子氏(大阪大学、立命館大学非常勤講師)の講評 等
- ・ 参加者数 15名

■福知山市立南佳屋野児童館

「スペイン語を母語とする人たちのための居場所づくり」

- ・日 時 9月2日(土)～1月28日(日)
- ・場 所 福知山市立南佳屋野児童館
- ・内 容 9月2日(土)「ボリビアの料理を作って国際交流しよう」 24名
 10月29日(日)「ボリビアの文化を勉強しよう、日本語を勉強しよう」 28名
 12月3日(日)「身のまわりにある外国を探してみよう」 13名
 1月28日(日)「フィリピンの文化を勉強しよう、日本語を勉強しよう」 24名

■城陽市国際交流協会と日本語教室（南部地域）

「学齢超過生徒の中学校への編入学支援、高校進学のための支援」

- ・通訳派遣
- ・日本語指導アドバイザー派遣
- ・進路に関する情報提供

②グローバルリーダーの育成に取り組む府立高校の支援

世界で活躍する人材育成を進める文部科学省の「スーパーグローバルハイスクール（SGH）」の指定を受けている鳥羽高校のSGH運営指導委員長として、当センター常務理事が専門的見地から指導、助言

〔鳥羽高校は文部省SGH企画評価会議協力者の中間評価で、優れた取組状況であるとして最高評価を受けた（最高評価は全国で4校）〕

第1回運営指導委員会

〔日 時〕 9月25日(月) 13:30～15:15

〔場 所〕 京都府立鳥羽高等学校

SGH事業研究発表会

〔日 時〕 11月16日(木) 9:50～16:00

〔場 所〕 京都府立鳥羽高等学校

〔内 容〕 公開授業、研究協議、事業報告会、ポスターセッション、全体講評

第2回運営指導委員会

〔日 時〕 2月1日(木) 13:30～15:15

〔場 所〕 京都府立鳥羽高等学校

〔内 容〕 生徒発表、質疑応答（イノベーション探究、台湾海外研修参加生徒）

(4) 多文化共生推進体制の整備

多文化共生

① 多文化共生の啓発（一部、京都府補助対象事業）

◆ 国際理解講座の開催（きょうと地域創生府民会議協賛事業）

国際理解白熱教室 多文化共生と地域創生

第1回「アメリカの人種問題と日本社会」

〔日 時〕 10月28日(土) 14:00～16:00

〔場 所〕 京都大学人文科学研究所 101

〔講 師〕 京都大学人文科学研究所教授 竹沢泰子 氏

〔内 容〕 アメリカの中南米移民とトランプ大統領の大統領令、人種問題など、多様性を強みとしてきたアメリカの現状から、日本社会の多様化の困難さまで、来場者からの質疑を交えて多文化共生について考える。

〔参加者〕 27名



国際理解白熱教室 多文化共生と地域創生

第2回「留学生のグローバル人材への成長

～多様な思考と多言語運用能力に期待する～

〔日 時〕 12月2日(土) 14:30～16:30

〔場 所〕 立命館大学朱雀キャンパス法務研究科教室 301

〔講 師〕 立命館大学大学院法務研究科特別任用教授

立命館大学名誉教授 薬師寺公夫 氏

〔内 容〕 留学生の増加に伴い、高まる日本での就職希望者数。「混ぜる」教育をキーワードとしたアジア太平洋大学の取組を中心に、学校法人立命館が行ってきた最前線の取組を紹介。グローバル化が進む中、必要とされるグローバル人材の育成について考える。

〔参加者〕 18名



国際理解白熱教室 多文化共生と地域創生

第3回「郷に入れば、郷に従え? ― 共生の有りようについて考えよう」

[日 時] 2月17日(土) 14:00~16:00

[場 所] 同志社大学今出川キャンパス良心館 105 番教室

[講 師] 同志社大学グローバル・コミュニケーション学部准教授

ベティーナ・ギルデンハルト 氏

[内 容] 日本社会の基盤であり誰しもが守らなければならないルール、これまで疑問視されなかった日本の不文律と日本社会の多様性への気づき、無意識に持つステレオタイプ「マイクロ・アグレッション」など、日本社会における外国人住民との共生について、グループディスカッションなどを交えて考える。

[参加者] 42 名



◆ 府民イベントへの出展

一般の府民に「多文化共生」の大切さを理解してもらうため、府民イベントに参加

「あすの Kyoto・地域創生フェスタ」への出展参加

[日 時] 11月23日(木・祝) 10:00~16:00

[場 所] 京都府立植物園

[共 同] 京都府国際課、公益社団法人日本国際民間協力会 (NICCO)、
認定 NPO 法人テラ・ルネッサンス、NPO 法人 C. P. I 関西教育里親会、
NPO 法人京都海外協力協会 (KOCA)、NPO 法人 JIPPO (十方)、
独立行政法人国際協力機構関西国際センター (JICA 関西)

[内 容] ・『クイズで知ろう多文化共生と国際協力』をタイトルに3ブースに出展
・クイズ形式で、楽しみながら多文化共生の大切さを知ってもらう
・京都府名誉友好大使、京都府国際交流員がスタッフとして参加

[参加者] クイズラリー 約 850 名



(5) 多文化共生情報発信事業（一部、京都府補助対象事業）

① 多言語による情報発信

ホームページ [言語] 日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語 [アクセス] 154,237 件 [内容] 外国人住民への生活支援情報の提供、国際活動団体に関する情報提供等
メールマガジンの配信 [言語] 日本語 [発信] 月 1 回配信 [登録者] 835 名 [内容] センター事業の紹介・案内、団体活動の紹介等
携帯メールの配信（再掲） [言語] 日本語、ひらがな、英語、中国語、フィリピン語 [発信] 月 2 回配信 [登録者] 624 名 [内容] 外国人住民を対象に、生活に役立つ情報や防災情報を提供
フェイスブック ページ [言語] 日本語、英語 [発信] 週 2～3 回配信 [登録者] 1,110 名 [内容] センター事業・府内イベントの紹介、外国人住民向け生活・防災情報提供等

② センターニュース等の発行

[言語] 日本語、英語
[発行] 春号（第 82 号）、秋号（第 83 号）、冬号（第 84 号）
[部数] 各号 日本語 3,000 部、英語 1,000 部
[内容] センター事務所移転の周知、事業の報告、行催事のお知らせ等

③ メルパルク京都 B1F における交流スペースの展開（平成 28 年 10 月から）

- ◇ 日本語学習支援の拠点として学習スペースやライブラリーを提供
- ◇ 民間国際活動団体（当センター登録団体）の活動に対するスペース提供
- ◇ 雑誌、新聞、BS 放送による情報提供



(6) 広域連携の取組

京都市国際交流協会をはじめ近畿地域の政令市・府県地域国際化協会により構成される「近畿地域国際化協会連絡協議会」において広域連携の取組を進めている。

特に、相互支援協定（平成19年度締結）に基づき、災害時の通訳翻訳機能の共有、研修会や訓練の共同開催等、協力関係を強化している。（「災害時支援事業」の項目に記載）

(7) 京都府外国籍府民共生施策懇談会への参画

多文化共生社会の形成を推進する施策や課題について、意見交換・整理を行い、知事に意見を提出する京都府外国籍府民共生施策懇談会にオブザーバーとして参画。

〔主 催〕	京都府
〔日時・場所〕	9 月 6 日(水) 15:00～16:30 (京都府国際センター) 11 月 24 日(金) 10:30～12:00 (パレスサイドホテル)
〔参 加〕	オブザーバー参加 2 名 (常務理事、事業課長)
〔内 容〕	災害時における外国人支援内容・体制及び人材確保

(8) 京丹後市多文化共生推進プラン策定委員会への参画

第2次京丹後市多文化共生推進プラン策定委員会にオブザーバーとして参画。

〔主 催〕	京丹後市
〔日時・場所〕	5 月 17 日(水) 14:00～16:00 (京丹後市役所) 11 月 1 日(水) 14:30～16:00 (京丹後市役所) 2 月 9 日(金) 10:00～12:00 (京丹後市役所)
〔参 加〕	オブザーバー参加 1 名 (常務理事)
〔内 容〕	プランの策定について、アンケート調査の結果について 第1次プランの進捗状況について プランの基本理念、目標、基本方針等について

2. 国際交流・国際理解の推進

◆ 京都府国際センター 国際交流員による自主企画活動

国際交流員による国際理解講座「ディジョンの魅力」

〔主 催〕 京都府国際センター

〔日 時〕 5月14日(日)

〔場 所〕 京都府国際センター

〔講 師〕 当センター国際交流員
マルタン・ベールさん

〔内 容〕 ディジョンの基本情報（位置、人口、経済）、ディジョンの歴史や建物、名物を紹介

〔参 加〕 12名



国際交流員による国際理解講座 「エジンバラ・スコットランドへようこそ」

〔主 催〕 京都府国際センター

〔日 時〕 11月12日(日)

〔場 所〕 京都府国際センター

〔講 師〕 当センター国際交流員
マヤ・ホールさん

〔内 容〕 エジンバラの人口、位置、文化、大学などを紹介、イギリスのEU離脱、スコットランドの独立を問う国民投票、若者の趣味等を説明

〔参 加〕 15名



◆ 京都府国際センター 国際交流員の派遣

<マルタン・ベール>

学校訪問・第一高等学院 京都キャンパス

〔日 時〕 5月25日(木) 12:50~14:30

〔場 所〕 京都・第一高等学院

〔内 容〕 フランスの高校の生活、若者の遊び方、習慣について発表
フランス語を紹介

〔参 加〕 25名



学校訪問・京都市立嵯峨野小学校

〔日 時〕 6月14日(水) 10:50~12:10

〔場 所〕 京都市立嵯峨野小学校

〔内 容〕 フランスの小学校の生活、文化、習慣を紹介
質問やゲームを通じて関心を高めた

〔参 加〕 120名



学校訪問・南丹市立園部小学校

〔日 時〕 7月11日(火) 9:40~11:20

〔場 所〕 南丹市立園部小学校

〔内 容〕 フランス語、英語、日本語の3ヶ国語での
自己紹介、ゲームやクイズ、質問コーナー
で交流

〔参 加〕 40名



学校訪問・京都聖カタリナ高等学校

〔日 時〕 7月19日(水) 11:30~13:00

〔場 所〕 京都聖カタリナ高等学校、京都駅前

〔内 容〕 フランスの基本情報や文化の紹介の後、京都駅前で外国人観光客とで英
語で話し合う

〔参 加〕 56名



なんとにあんKidsカーニバル(イベント協力)

〔日 時〕 11月19日(日) 11:00~16:00

〔場 所〕 南丹市国際交流会館 コスモホール

〔内 容〕 子どもたちのための国際交流イベントとして、出身国の子供向けの文
化・ゲームを紹介

〔参 加〕 110名

学校訪問・京都府立鴨沂高等学校

〔日 時〕 12月16日(土) 8:40～11:30

〔場 所〕 京都府立鴨沂高等学校

〔内 容〕 フランスの基本的な知識理解を深めるために、フランスの地理や料理、教育制度、日常生活について講義

〔参 加〕 30名

パネルディスカッション2018 (イベント協力)

〔日 時〕 1月15日(月) 19:00～21:00

〔場 所〕 京都YMCA

〔内 容〕 中国、韓国、イギリス、フランス、日本の5カ国のユースが進学や就職選択、キャリア形成、恋愛・結婚観など自分達のライフプランについてディスカッション。

〔参 加〕 40名

学校訪問・南丹市立八木東小学校

〔日 時〕 1月16日(火) 9:30～11:30

〔場 所〕 南丹市立八木東小学校

〔内 容〕 フランスの小学校の生活、文化、習慣を紹介
質問やゲームを通じて関心を高めた

〔参 加〕 60名

学校訪問・京都教育大学付属桃山中学校

〔日 時〕 1月31日(水) 13:30～15:00

〔場 所〕 京都教育大学付属桃山中学校

〔内 容〕 「留学生との交流会」において、出身国の分野やフランスの自称について話し、生徒による日本文化の紹介を聞いて話し合い、異文化理解と国際交流を深めた

〔参 加〕 25名

3. 国際協力の推進

① JICA（独立行政法人 国際協力機構）京都デスクの配置 国際協力プラザ（情報コーナー）の設置

青年海外協力隊の募集等、JICA 国際協力推進員の活動を支援するため、当センター内に JICA 京都デスクを配置するとともに、館内に国際協力情報発信コーナーを設置し、国際協力関連広報宣伝資料を配架



② 府民イベントへの出展 <再掲>

JICA 国際協力推進員と連携して府民イベントに参加

「あすの Kyoto・地域創生フェスタ」への出展参加

〔日 時〕 11 月 23 日（木・祝） 10:00～16:00

〔場 所〕 京都府立植物園

〔共 同〕 独立行政法人国際協力機構関西国際センター（JICA 関西）他 6 団体

〔内 容〕 ・『クイズで知ろう多文化共生と国際協力』をタイトルに、JICA 関西京都デスクと共同でブース出店